

# Portable 40 GB USB 2.0 Hard Drive with Rescue and Recovery

**User's Guide** 



# Portable 40 GB USB 2.0 Hard Drive with Rescue and Recovery

**User's Guide** 

注: Before using this information and the product it supports, read the information in 23 ページの『付録 C. Service and Support』 and 27 ページの『付録 D. IBM Statement of Limited Warranty Z125-4753-08 04/2004』.

## 目次

まえがきv Registering your option	インストールに関するトラブルシューティング情報 11 ソフトウェアのアンインストール
<b>始める前に vii</b> オンライン・ヘルプ vii	バックアップ操作が遅い
<b>第 1 章 ハードウェア・ユーザーズ・ガイド</b>	復元に関するトラブルシューティング情報
ドライブの取り付け	付録 B. 用語集 15
コンピューターからのドライブの切り離し 4 ドライブの保守	付録 C. Service and Support
ェアのインストールと使用5前提条件5Rescue and Recovery をインストールする前に5アプリケーションの互換性6ハードディスクの構成6Rescue and Recovery のインストール6Rescue and Recovery のメディアの作成7バックアップおよび復元の機能の使用8	付録 D. IBM Statement of Limited Warranty Z125-4753-08 04/2004 27 Part 1 - General Terms
Rescue and Recovery ワークスペースへのアクセス 8 Rescue and Recovery の再インストール 9 Rescue and Recovery のアンインストール 9	Trademarks
<b>付録 A. トラブルシューティング 11</b> 一般的なトラブルシューティング情報	statement

© Copyright IBM Corp. 2004

## まえがき

This manual provides information on the IBM<sup>®</sup> 40 GB USB 2.0 Hard Drive with Rescue and Recovery<sup>TM</sup>. This manual is written for the installer and user of this equipment and contains the following information:

- 『第 1 章 ハードウェア・ユーザーズ・ガイド』 contains instructions for installing and using the IBM 40 GB Hard Disk Drive with Rescue and Recovery.
- 5ページの『第 2 章 Rescue and Recovery ソフトウェアのインストールと使用』 contains installation prerequisites and instructions, a listing of Rescue and Recovery with Rapid Restore™ components and system requirements, and an overview of the Rescue and Recovery with Rapid Restore concepts.
- 『付録 A. トラブルシューティング』 contains information that might be helpful if you encounter trouble using Rescue and Recovery with Rapid Restore.
- 15 ページの『付録 B. 用語集』 contains definitions of industry terms to assist you in understanding some of the concepts discussed in this guide.
- 23 ページの『付録 C. Service and Support』 provides service and support information.
- 27 ページの『付録 D. IBM Statement of Limited Warranty Z125-4753-08 04/2004』 provides warranty information.
- 『付録 E. Notices』 contains trademarks and legal notices.

## Registering your option

Thank you for purchasing this IBM® product. Please take a few moments to register your product and provide us with information that will help IBM to better serve you in the future. Your feedback is valuable to us in developing products and services that are important to you, as well as in developing better ways to communicate with you. Register your option on the IBM Web site at

http://www.ibm.com/pc/register/

IBM will send you information and updates on your registered product unless you indicate on the Web site questionnaire that you do not want to receive further information.

V

© Copyright IBM Corp. 2004

## 始める前に

IBM ポータブル 40GB ハードディスク USB 2.0 対応 (Rescue and Recovery 付属) をインストールおよび使用する前に、必ず以下の情報をよくお読みください。

#### 重要 -

本製品に付属のケーブルのみを使用してください。本製品のパッケージに含まれていないケーブルを使用すると、ドライブを損傷することがあります。本装置に AC アダプターを接続しないでください。

- USB ハードディスクを損傷しないように、慎重に取り扱ってください。ドライブを移送しているとき、または使用中でないときは、本製品に付属の携帯用ケースに入れます。 USB ハードディスクを正しく取り扱う方法について詳しくは、4ページの『ドライブの保守』を参照してください。
- 1 次 USB ケーブルは、USB ハイ・パワー・ポートに接続する必要があります。 問題が起きる場合は、1 次 USB ケーブルを別の USB ポートに接続してみてく ださい。
- USB 2.0 PCMCIA カードを装着したモバイル・コンピューターで USB ハードディスクを使用している場合、1 次 USB ケーブルは、PC カードのハイ・パワー・ポートに挿入する必要があります。十分な電力を提供するために、補助電源ケーブルも、USB ポートに接続する必要があります。

#### 重要

IBM では、本製品を、区画テーブルを再配置またはソートするサード・パーティーのディスク・ユーティリティーで使用することをサポートしていません。

#### 重要 -

ポータブル 40 GB USB 2.0 ハードディスクに付属している CD を保存し、そのコピーを作成してください。この CD を IBM が交換する事や、Web からダウンロードすることはできません。

## オンライン・ヘルプ

Rescue and Recovery の組み込み「オンライン・ヘルプ」システムは、貴重な情報源です。「ヘルプ」システムには、さまざまな Rescue and Recovery のコンポーネントにアクセスしたときに動的に更新する情報が含まれています。

Rescue and Recovery オンライン・ヘルプ・システムにアクセスするには、以下の手順を実行します。

- 1. Rescue and Recovery  $\text{O} \times \text{T} \times \text{T}$
- 2. ヘルプ・メニューに進みます。

## 第 1 章 ハードウェア・ユーザーズ・ガイド

本章では、IBM ポータブル 40GB ハードディスク (Rescue and Recovery 付属) のインストールおよび使用の手順を説明しています。

注: IBM ポータブル 40GB ハードディスク USB 2.0 対応 (Rescue and Recovery 付属) をインストールおよび使用する前に、必ず vii ページの『始める前に』をお読みください。

## 製品説明

IBM ポータブル 40GB ハードディスク (Rescue and Recovery 付属) は、USB 1.1 接続を使用した場合よりも最高 40 倍も速いデータ転送を可能にする USB 2.0 標準と互換性のある、ポータブルな軽量の高速 USB ハードディスクです。このドライブは、モバイルまたはデスクトップ・コンピューターで使用することができ、USB 1.0 および USB 1.1 接続と互換性があります。ドライブは、取り付けた後、プラグ・アンド・プレイ装置として作動し、ホット・スワップ可能です。すなわち、コンピューターが稼働中にドライブを接続し、また切断することができます。 4ページの『コンピューターからのドライブの切り離し』を参照してください。

本製品のパッケージには、以下のものが含まれます。

- IBM ポータブル 40GB ハードディスク (Rescue and Recovery 付属)
- 1 次 USB ケーブル (USB 「A」から「ミニ B」への接続)
- 補助電源ケーブル
- Rapid Restore ソフトウェアおよびこのオンラインの「ユーザーズ・ガイド」のファイルを含む「User's Guide and Software CD」

注: この CD をとっておき、そのコピーを作成します。 IBM はこの CD を取り 替えることはできず、またそれを Web からダウンロードすることはできません。

- 保証書
- 携帯用ケース

## ハードウェア要件およびソフトウェア要件

ご使用のコンピューターに次のハードウェアが装備されている必要があります。

- 最小 200MHz Intel<sup>™</sup> Pentium<sup>®</sup> マイクロプロセッサー
- 64 MB のランダム・アクセス・メモリー (RAM)
- 組み込まれている CD に収められたソフトウェアをインストールするための CD-ROM または DVD-ROM ドライブ
- USB 1.1 または 2.0 ポート

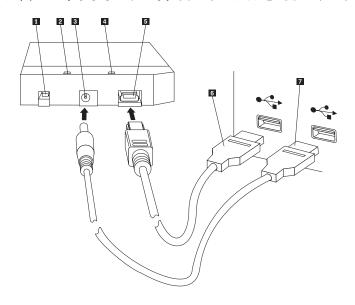
IBM ポータブル 40GB ハードディスク (Rescue and Recovery 付属) を使用するに は、ご使用のコンピューターに Microsoft® Windows® 2000 Professional または Microsoft Windows XP をインストールしておく必要があります。

## ドライブの取り付け

このセクションでは、ドライブを取り付けるための説明を記載します。

ドライブを取り付けるには、次の手順で行います。

1. 図1 に示すように、1 次 USB ケーブルを USB ポート **5** に接続します。



- 1 電源スイッチ
- 2 ドライブ作動 LED
- 3 補助電源ポート
- 4 電源 LED
- **5** USB ポート
- **6** 1 次 USB ケーブル
- 7 補助電源ケーブル

#### 図1. ドライブの取り付け

- 2. 1 次 USB ケーブルのもう一方の端 6 を、ご使用のコンピューター上で使用 可能な USB ポートに接続します。
- 3. 補助電源ケーブルをドライブ上の補助電源ポート 3 に接続します。
- 4. 補助電源ケーブルのもう一方の端 7 を、ご使用のコンピューター上で使用可 能な USB ポートに接続します。
- 5. スイッチ 1 をオンの位置にします。

#### 重要

本製品に付属のケーブルのみを使用してください。本製品のパッケージに 含まれていないケーブルを使用すると、ドライブを損傷することがありま す。本装置に AC アダプターを接続しないでください。

6. 「マイ コンピュータ」を開いて、 IBM USB ハードディスクに関連付けられた アイコンをダブルクリックします。

Windows は、自動的にドライブを検出します。これらのステップを初めて実行する と、ウェルカム・ウィンドウが開き、Rescue and Recovery ソフトウェアをインスト ールするオプションが表示されます。

組み込まれている Rescue and Recovery ソフトウェアを使用する予定である場合 は、必ず 5ページの『第2章 Rescue and Recovery ソフトウェアのインストール と使用』の一般的紹介情報の項を参照してください。 Rescue and Recovery ソフト ウェアをインストールするには、6ページの『Rescue and Recovery のインストー ル』を参照してください。

付属の Rescue and Recovery ソフトウェアを使用する予定がない場合は、ハードデ ィスクは使用できる状態になっているため、追加のソフトウェアのインストールは 不要です。自動起動を使用不可にするには、ブラウザー・ウィンドウの左下隅の 「Do not show this again (このページを今後表示しない)」をクリックし、ハー ドディスクを切り離してから、再接続します。

注: バックアップするデータの量によっては、 Rescue and Recovery のインストー ルにかなりの時間を必要とする場合があります。このことは、USB 1.1 接続を 使用したバックアップ時に特に顕著です。 Rescue and Recovery のインストー ルを中断すると、データが失われることがあります。

## ドライブをブート可能にする

ご使用のドライブを、USB デバイスからブートする BIOS サポートをもつシステム 上でブート可能に構成できます。一般に、BIOS はドライブを「HDD-1」または 「IBM-(USB)」として検出します。ご使用のコンピューターの始動シーケンスに IBM ポータブル 40GB ハードディスク (Rescue and Recovery 付属) を追加するに は、コンピューターの BIOS セットアップ・ユーティリティーを使用する必要があ ります。 BIOS セットアップ・ユーティリティーの使用法については、ご使用のコ ンピューターに付属の資料を参照してください。

問題が起きた場合は、ご使用のコンピューターに最新の BIOS がインストールされ ているかどうかを必ず確認してください。 BIOS から USB ストレージ・デバイス へのブートをサポートするコンピューターのリストについては、

http://www.ibm.com/pc/support の IBM サポート Web サイトを参照してください。

注: ドライブをブート可能にする前に、必ず 7ページの『Rescue and Recovery の メディアの作成』をお読みください。

## コンピューターからのドライブの切り離し

Windows 2000 でドライブを切り離すには、次の手順を行います。 Windows XP を 使用している場合は、下記のステップ 3 および 4 のみを実行してください。

- 1. システム・トレイの「ハードウェアの取り外しまたは取り出し」アイコンをクリ ックします。
- 2. 「USB 大容量記憶装置デバイスを停止します」アイコンをクリックして、装置 を停止します。
- 3. ドライブの電源スイッチをオフの位置にします。
- 4. ケーブルを切り離します。

## ドライブの保守

ご使用のドライブには、以下の保守ガイドラインを使用してください。

- ドライブを落下したり、衝撃を与えたりしないでください。
- ドライブを使用していないときは、ドライブの電源スイッチを使用してドライブ をオフにします。
- 強い磁界のそばでドライブを操作または保管しないでください。
- ドライブを液体、極度の高温/低温、または湿度にさらさないでください。
- このオプション・パッケージに含まれていない電源ケーブルまたはアダプターは 使用しないでください。

## 第 2 章 Rescue and Recovery ソフトウェアのインストールと 使用

IBM Rescue and Recovery with Rapid Restore 製品 (これ以降、Rescue and Recovery プログラムを呼ぶ) は、オペレーティング・システムを始動することができない場合であっても、問題からリカバリーするのを助けることができるいくつかの機能を提供します。主な機能には次のものがあります。

- IBM Rescue and Recovery プログラムによるフルおよび増分のディスク・バックアップ。バックアップ・ファイルは、ご使用のコンピューター・ハードディスクの保護領域内、記録可能 CD または DVD メディア上、ネットワーク・ドライブ上、または USB ハードディスクのような USB 装置上に保管することができます。
- Rescue and Recovery プログラムによって作成されたバックアップ・ファイルを使用するフル・ハードディスク・リカバリー
- Windows 区画内のご使用のローカル・ハードディスク、ネットワーク・ドライブ に保管された、または Rescue and Recovery バックアップ・ファイルからの個々 のファイルのリカバリーおよび転送
- Windows オペレーティング・システムからは独立して稼働する Rescue and Recovery ワークスペース。 Rescue and Recovery のワークスペースを介して、ご 使用のハードディスクをいくつかの保管状態のうちの 1 つに復元し、ご使用の Windows 区画またはバックアップからファイルをリカバリーし、インターネット 上で通信を行い、ご使用のコンピューターの状態に関する有用な情報を表示する ことができます。

## 前提条件

このプログラムをインストールするには、次に挙げるものが必要です。

- Windows XP または Windows 2000 Service Pack 3。 137 GB より大きい容量の ハードディスク上にこのプログラムをインストールする場合には、Windows XP に Service Pack 1 が必要です。
- Internet Explorer 5.5 またはそれ以降
- その中で 8 MB 以下だけを、BIOS でセットアップされたビデオのもとで共用メモリーとして指定できる 128 MB のメモリー
- 800 MB ディスク・スペース

## Rescue and Recovery をインストールする前に

Rescue and Recovery のインストールを決定する際に、以下の情報を検討する必要があります。

• システムの状態。 システムを復元したい方法でセットアップしていますか? 他の 重要なソフトウェアを追加しますか?

Rescue and Recovery をインストールする前に、以下のコンポーネントがあることを確認してください。 Rescue and Recovery を適切に作動させるには、以下の前提条件が必要です。

- IBM ThinkCentre<sup>™</sup> または ThinkPad<sup>®</sup> コンピューター
- Internet Explorer 5.5 またはそれ以上

## アプリケーションの互換性

複雑なフィルター・ドライバー環境 (アンチウィルス・ソフトウェアなど) をもついくつかのアプリケーションは、IBM Rescue and Recovery with Rapid Restore ソフトウェアとは互換性がない場合があります。互換性の問題に関する情報については、IBM Rescue and Recovery with Rapid Restore ソフトウェアに付随しているREADME ファイルを Web の www.ibm.com/thinkvantage で参照してください。

IBM Rescue and Recovery は、Norton AntiVirus 2002 および 2003 と互換性がありません。ウィルス・スキャンを適切に働かせるためには、Norton AntiVirus Corporate Edition または Norton AntiVirus 2004 を使用する必要があります。

## ハードディスクの構成

IBM Rescue and Recovery with Rapid Restore ソフトウェアは、OEM コンピューター用の工場プリロードではサポートされません。 OEM コンピューターの場合、ハードディスクは「IBM Rescue and Recovery with Rapid Restore Customization and Deployment Guide」(www.ibm.com/thinkvantage にある IBM Web サイトで入手可能) にある推奨に従って構成する必要があります。

## Rescue and Recovery のインストール

このセクションには、IBM ポータブル 40GB ハードディスク USB 2.0 対応 (Rescue and Recovery 付属) をインストールする手順を記載しています。 Rescue and Recovery ソフトウェアをインストールするには、以下の 2 つの方法があります。

- IBM ポータブル 40GB ハードディスク USB 2.0 対応から または
- 「User's Guide and Software CD」から

製品のインストールを実行した後、USB ドライブにバックアップする前に、7ページの『Rescue and Recovery のメディアの作成』を参照してください。

## IBM ポータブル 40GB ハードディスク USB 2.0 対応からのインストール

IBM ポータブル 40GB ハードディスク USB 2.0 対応から Rescue and Recovery を インストールするには、以下の手順を完了してください。

- 1. 開いているアプリケーションをすべてクローズします。
- 2. ドライブを使用可能な USB ポートに差し込みます。
- 3. 電源スイッチをオン (I) の位置にします。 Windows がデバイス・ドライバーを 自動的にインストールします。
- 4. 「マイ コンピュータ」を開いて、IBM USB ハードディスクに関連付けられた アイコンをダブルクリックします。
- 5. 「**Software** (ソフトウェア)」をクリックします。
- 6. 「IBM Rapid Restore」をダブルクリックします。

7. 画面の説明に従います。

#### CD からのインストール

「User's Guide and Software CD」から Rescue and Recovery をインストールするに は、以下の手順を完了してください。

- 1. 「User's Guide and Software CD」を CD ドライブまたは DVD ドライブに挿入 します。
- 2. CD が自動的に始動しない場合は、「スタート」をクリックしてから、「ファイ ル名を指定して実行」をクリックします。
  - a. 「e:\flaunch.bat」と入力します。ここで、e は CD または DVD のドライブ 名です。
  - b. 「**OK**」をクリックします。 CD ブラウザーのウィンドウが開きます。
- 3. 言語を選択して「Go (実行)」をクリックします。
- 4. 「Software (ソフトウェア)」をクリックします。
- 5. 「IBM Rapid Restore」をダブルクリックします。
- 6. 画面の説明に従います。
- 注: バックアップするデータの量によっては、 Rapid Restore のインストールにか なりの時間を必要とする場合があります。これは、USB 1.1 を介したバックア ップ時に顕著です。 Rapid Restore のインストールを中断すると、データが失 われることがあります。

## Rescue and Recovery のメディアの作成

CD または DVD に書き込むことができるドライブをお持ちの場合、または外部の USB ハードディスクをお持ちの場合には、ご使用のコンピューターのハードディス クの Windows 環境または Rescue and Recovery のワークスペースへのアクセスを 妨げる障害からのリカバリーを助けるのに使用できるにブート可能メディアを作成 するすることができます。このような問題は稀ですが、問題が起こる前に、準備を 整えて、できるだけ早く Rescue and Recovery メディアを作成しておくのは適切な 方策です。

ご使用の Rescue and Recovery メディアを使用して、以下の作業を行うことができ

- IBM Rescue and Recovery プログラムを使用して、バックアップからファイル、 フォルダー、またはご使用のハードディスク全体の内容をリカバリーします。
- ご使用のコンピューターおよびイベントの履歴に関する重要な情報を表示しま
- ご使用のコンピューターまたはネットワークから他のメディアへファイルを転送 します。
- 有線イーサネット接続を介してインターネットにアクセスします。

Rescue and Recovery メディアを作成するには、以下のことを行います。

注: ご自身の Rescue and Recovery メディアとして外部 USB ハードディスクを使 用する計画の場合には、この手順を開始する前に、それを USB コネクターの うちの 1 つに接続してください。外部 USB ハードディスク上のすべてのデー タは、この手順が行われる際に消去されます。ご使用の外部 USB ハードディ

スク上に重要なファイルをおもちの場合は、この手順を開始する前に、それら のファイルを他のメディアにコピーしてください。

#### - 重要 -

- 1. Windows デスクトップで、「スタート」をクリックし、「プログラム」 (または Windows XP を使用している場合は「すべてのプログラム」) を クリックし、「Access IBM」をクリックし、次に「Create Rescue **Media**」をクリックします。
- 2. 画面の指示に従います。

ご使用の Rescue and Recovery メディアの使用に関する情報については、『Rescue and Recovery ワークスペースへのアクセス』を参照してください。

## バックアップおよび復元の機能の使用

Rescue and Recovery プログラムは、すべてのバックアップ、復元、およびファイ ル・リカバリーの機能を制御します。バックアップおよび復元の機能にアクセスす るには、以下の手順を行います。

- 1. Windows デスクトップで、「**スタート**」をクリックし、「**プログラム**」(または Windows XP を使用している場合は「すべてのプログラム」)をクリックし、 「Access IBM」をクリックし、次に「IBM Rapid Restore Ultra 4.0」をクリ ックします。
- 2. メイン・ウィンドウが表示されたならば、以下のいずれかを行ってください。
  - バックアップ操作を実行するには、バックアップ操作をスケジュールし、既存 のバックアップを他のメディアにコピーするか、またはバックアップ操作の設 定を設定し、「Backup (バックアップ)」をクリックします。次に、ドロップ ダウン・メニューから適切な選択項目をクリックします。
  - ご使用のハードディスクを前にバックアップされた状態に復元するか、または バックアップから 1 つ以上のファイルを救うためには、「Restore (復元)」 をクリックします。次に、ドロップダウン・メニューから適切な選択項目をク リックします。

これらの機能の使用に関する情報の詳細については、「Help (ヘルプ)」をクリック してください。

## Rescue and Recovery ワークスペースへのアクセス

Rescue and Recovery ワークスペースヘアクセスするには、以下のいずれかを行って ください。

#### 方法 1:

- 1. ご使用のコンピューターをシャットダウンします。
- 2. ご使用のコンピューターを再始動し、画面を注意深く監視します。
- 3. F11 を押すようにプロンプトが出されたならば、F11 キーを押して、放します。 プロンプトが表示されている間に F11 キーを押して放す必要があります。

4. しばらくすると、Rescue and Recovery ワークスペースが表示されます。さまざ まな機能の使用に関する情報については、「Help (ヘルプ)」をクリックしてく ださい。

#### 方法 2:

- 1. 作成した Rescue and Recovery CD を CD または DVD のドライブへ挿入する か、レスキュー・メディアが外部 USB ハードディスクである場合には、ドライ ブを接続し、直ちにそれをオンにします。
- 2. ご使用のコンピューターをシャットダウンします。
- 3. ご使用のコンピューターを再始動します。
- 4. しばらくすると、Rescue and Recovery ワークスペースが表示されます。さまざ まな機能の使用に関する情報については、「Help (ヘルプ)」をクリックしてく ださい。
- 注: レスキュー・メディアからの起動に失敗した場合、レスキュー装置 (CD ドライ ブ、DVD ドライブ、または USB 装置) が BIOS 始動シーケンスに正しく設定 されていないことがあります。 BIOS 構成ユーティリティーへのアクセス方法 に関する情報については、ご使用のコンピューターと一緒に提供される資料を 参照してください。

## Rescue and Recovery の再インストール

Rescue and Recovery ソフトウェアを再インストールする前に、現行バックアップ・ セットを CD-R に保存することを検討してください。 Rescue and Recovery ソフト ウェアを再インストールするには、特定のいくつかの以前のバージョンをアンイン ストールする必要がある場合があります。これによって、現行バックアップは削除 されます。次により新しいバージョンの Rescue and Recovery をインストールする ことができます。

## Rescue and Recovery のアンインストール

Rescue and Recovery をアンインストールするには、次の項目をクリックしていきま す。

- 「スタート」
- ・ コントロール パネル
- プログラムの追加と削除
- Rescue and Recovery

アンインストール・プロセスは、プログラムおよびすべてのバックアップ・セット を除去します。

## 付録 A. トラブルシューティング

以下の情報は、IBM Rescue and Recovery with Rapid Restore アプリケーションの使用中にトラブルが発生した場合に役立つことがあります。

## 一般的なトラブルシューティング情報

以下の情報は、IBM Rescue and Recovery with Rapid Restore ソフトウェアの使用中にトラブルが発生した場合に役立つことがあります。

- 新規 Windows ユーザーが作成されるとき、新規ユーザーをバックアップできるようになる前に、システムをリブートする必要があります。
- Rescue and Recovery with Rapid Restore を、マスター・ブート・レコードを変更する他のユーティリティー・ソフトウェアと一緒に使用しないでください。ご使用のハードディスクのマスター・ブート・レコードを変更するソフトウェアは、バックアップをアクセスできないようにする場合があります。そのようなソフトウェアには、Roxio GoBack、System Commander、および PowerQuest BootMagic (これだけには限られない) があります。
- Norton Antivirus 5.0 は、ハードディスクのブート・レコードを読み取れない場合があります。

## インストールに関するトラブルシューティング情報

以下の情報は、IBM Rescue and Recovery with Rapid Restore ソフトウェアのインストールまたはアンインストールを試みているときにトラブルが発生した場合に役立っことがあります。

## ソフトウェアのアンインストール

Windows 2000 Professional または Windows XP を稼働するコンピューターから Rescue and Recovery with Rapid Restore をアンインストールするには、管理者権限 を使用してコンピューターにログオンする必要があります。ユーザー・アカウント について詳しくは、オペレーティング・システムで提供されるヘルプ・システムを 参照してください。

## バックアップに関するトラブルシューティング情報

Rescue and Recovery with Rapid Restore は、有効な基本バックアップ・イメージが存在しない場合にはそのことを通知します。このプログラムは、通知した後で、ユーザーが新しい基本バックアップ・イメージを作成できるようにします。

以下の情報は、IBM Rescue and Recovery with Rapid Restore ソフトウェアを使用してバックアップ操作を試行しているときにトラブルが発生した場合に役立つことがあります。

- ユーザー・アカウントは、バックアップ操作および復元操作に組み込まれていま す。したがって、システムをユーザーが存在していなかった時点、または異なる パスワードをもっていた時点に復元する場合、そのユーザーはログインすること ができません。
- Windows 増分バックアップを実行している間に Rapid Restore インターフェース がクローズされた場合、Rescue and Recovery with Rapid Restore はバックグラウ ンドでファイルのバックアップを続けます。

## バックアップ操作が遅い

バックアップのパフォーマンスは、実行する操作のサイズおよびタイプによって異 なります。バックアップ操作のパフォーマンスは、頻繁にバックアップを行うこと によって最適化できます。

バックアップ・イメージの作成中に別のプログラム (アンチウィルス・プログラム など)を実行すると、バックアップのパフォーマンスに悪影響が及びます。バック アップ・イメージの作成中は、他のプログラムを実行しないでください。

アンチウィルス・プログラムは、バックアップ操作を行う前または後に実行してく ださい。

#### 注:

- 1. USB 1.1 を介したバックアップの方が時間がかかります。
- 2. データベースが破壊される危険を避けるには、バックアップ操作を実行する前 に、アプリケーションとサービスをすべて終了してください。

## 29 日、30 日、または 31 日のスケジューリング

Rescue and Recovery with Rapid Restore では、スケジュール・バックアップの日付 を 29 日、30 日、または 31 日に指定することはできません。ただし、月末として バックアップをスケジュールすることはできます。

## バックアップの保存を選択できない

ご使用のコンピューターにインストール済みの CD-R デバイスがない場合には、 CD-R 保存オプションは使用できません。

CD-RW メディアは、簡単に上書き可能で、使うたびに品質が低下します。 CD-R アーカイブ・セットを作成する際には CD-RW メディアはサポートされません。

CD からバックアップ・セットを復元するには、復元するコンピューターのブー ト・オプションとして CD ドライブがサポートされている必要があります。

CD-R の保存を実行するには、ハードディスクに少なくとも 700MB のフリー・ス ペースが必要です。

## 復元に関するトラブルシューティング情報

以下の情報は、IBM Rescue and Recovery with Rapid Restore ソフトウェアを使用し て復元操作を試行しているときにトラブルが発生した場合に役立つことがありま す。

CD からバックアップ・セットを復元するには、復元するコンピューターのブー ト・オプションとして CD ドライブがサポートされている必要があります。

## 復元操作が遅い

復元操作のパフォーマンスは、実行する操作のサイズおよびタイプによって異なり ます。データベースが破壊される危険を避けるには、復元操作を実行する前に、ア プリケーションとサービスをすべてクローズしてください。

## 復元操作後にユーザーがログオンできない

この問題は、マルチユーザー・システム上で新規ユーザーが追加された場合に、そ のユーザーが初回のログオンを行う前にバックアップ操作が実行されると発生しま す。

この問題を解消するには、IT 管理者は新規ユーザーを再度追加した上でコンピュー ターを再始動するか、または新規ユーザーに次回のバックアップ操作の前にログオ ンさせる必要があります。

この問題を防止するには、新規ユーザーを追加した後にコンピューターを再始動す るか、次回のバックアップ操作の前に新規ユーザーがログオンするようにしてくだ さい。

## 電源管理に関するトラブルシューティング情報

以下の情報は、Rescue and Recovery with Rapid Restore の使用中に、スタンバイ、 休止状態、または電源低下などの電源管理問題のためにトラブルが発生した場合に 役立つことがあります。

Rescue and Recovery with Rapid Restore は、次の方法でシステム要求に応答しま す。

- バックアップまたは CD-R の保存が進行中のとき。 バックアップまたは CD-R の保存が進行中であり、システムがスタンバイ/休止状態に入るように要求すると き、Rescue and Recovery with Rapid Restore は、進行中のバックアップを停止 し、電源要求を進めることができるようにします。再開すると、バックアップが 失敗したとして記録し、ユーザーにバックアップを再び実行するように照会しま
- 復元が進行中のとき。 復元が進行中のとき、電源要求は拒否され、復元が継続し ます。

## 付録 B. 用語集

#### バックアップ (Backup)

バックアップとは、装置障害、またはソフトウェアおよびオペレーティング・システム破壊の場合にディスク情報が保存されるようにするためにディスク情報をコピーするプロセスである。

#### 基本バックアップ・イメージ (Base backup image)

Rapid Restore のインストール・プロセス中に作成された 1 次ハードディスクの、セクターをベースにしたオリジナルのバックアップ・イメージ。このイメージは、ベストショットおよび最新バックアップが作成される土台である。

#### ブート (Boot)

コンピューターの電源オン時または再始動時など、コンピューターの初期始動を指す。

#### ブート時間 (Boot-time)

コンピューターがブートするのに要する時間。つまり、コンピューターは始動しているが、オペレーティング・システムがまだコンピューターの制御を引き継いでいない時間。 OBRM のプレオペレーティング・システム・インターフェースにユーザーからアクセスできるのは、この時間中である。

### ブート・マネージャー (Boot Manager)

マスター・ブート・レコードに保管されているソフトウェア・プログラムの 1 つで、ブートされて RAM に入るオペレーティング・システムが含まれている区画のブート・セクター・レコードを読み取るもの。そのレコードには、オペレーティング・システムの残りの部分を RAM にロードするプログラムが含まれている。

#### バイト (Byte)

1 組になった 8 ビット。ゼロから 255 までの数値、英字、またはその他のものを表すことができる。

#### CD-R

CD-R (コンパクト・ディスクの場合、Recordable (記録可能)) は、一度の書き込みと 複数回の読み取り (ワーム) コンパクト・ディスク (CD) フォーマットの 1 タイプ で、ディスク上で一回限りの記録を可能にする。

#### **CD-RW**

CD-RW (コンパクト・ディスクの場合、Re-Writable (再書き込み可能)) は、ディスク上での繰り返し記録を可能にするコンパクト・ディスク (CD) フォーマット。

#### **CD-ROM**

Compact Disk Read-Only Memory (コンパクト・ディスク読み取り専用メモリー)。 通常、ソフトウェア業界で情報を保管するのに使用される電子メディア。名前が意 味するとおり、CD-ROM のオリジナルのコンテンツは変更できない。

#### コントローラー (Controller)

ハードディスクなどのデバイスとコンピューター間のインターフェースとして機能 する特殊な電子回路。ハードディスク・コントローラーの例としては、IDE および SCSI がある。

#### ベストショット (Cumulative backup)

圧縮増分バックアップ。ベストショットは、差分情報つまり増分情報を、それが基 本イメージおよび最新バックアップに関連するとおりに保管する。

#### データ (Data)

コンピューターによって処理される情報。データの例として、データベース・ファ イル、ワード処理文書、html ページがある。

#### データベース (Database)

1 つのサブジェクトに関する関連情報の集合。情報検索、結論出し、決定といった 手順のベースつまり土台を提供できる便利な方法で編成されている。

#### データ・マイグレーション・マネージャー (Data Migration Manager)

データ・マイグレーション・マネージャー (Data Migration Manager (DMM)) は、ユ ーザーがそれぞれの既存のディスク・イメージを新しい、より大きなハードディス クに移動できるようにする。別のハードディスクへのマイグレーションの理由で最 も一般的なものは、追加ストレージ・スペースが必要なことである。ディスク・マ イグレーションを行う際に多くの人が経験する主な障害として、プロセスを正常に 完了するのに必要な IT 知識の不足と、マイグレーション・プロセスに直接関連す るダウン時間による生産性の低下の 2 つがある。

Data Migration Manager の「One Button Migration」機能によりこれらの障害が排除 されるため、ユーザーは、アップタイムまたはデータ保全性を損なうことなくディ スク・イメージとデータを実質的かつ効率よくマイグレーションできる。さらに、 Rapid Restore の組み込みマイグレーション・テクノロジーがすべての複雑な意思決 定を処理するため、ユーザーがディスク・イメージとデータを新しいハードディス クに正しくマイグレーションするのに IT の専門家である必要はない。

#### ディスク・ドライブ (Disk drive)

コンピューターが使用するストレージ・デバイスの 1 タイプ。

#### ディスケット (Diskette)

取り外し可能なストレージ・メディア。

#### ディスク・イメージ (Disk Image)

ディスク・イメージとは、ハードディスクの正確かつ完全なセクター・ベースのイ メージが収容されているファイルである。このイメージには、ディスク・フォーマ ットおよび構造 (たとえば、FAT)、ブート・セクター、ディレクトリー、オペレー ティング・システム、ソフトウェア、レジストリー設定、ネットワーク設定、およ びデータを含むハードディスク上のあらゆるものが収容される。ディスク・イメー ジを作成する利点は、ユーザーがオペレーティング・システム、アプリケーション などを再インストールしなくてもシステム全体を短時間で復元できることである。

#### ドライブ名 (Drive letter)

Windows および MS-DOS オペレーティング・システムで、1 文字で構成され、後 ろにコロンが付けられる (たとえば、C: または D:) ハードディスクの命名規則。

#### 拡張区画 (Extended partition)

1 つの拡張区画内には 1 つ以上の論理ドライブを作成できることによって、ディス ク・ドライブあたりの区画の数が 4 つまでという制限に対処するための区画のタイ プの 1 つ。

#### FAT ファイル・システム (FAT file system)

ハードディスク上に情報を保管するために MS-DOS が使用し、Windows に適用さ れるファイル・システム。ファイル割り振りテーブルを利用する。 FAT ファイ ル・システムには、FAT12、FAT16、FAT32 の 3 タイプがある。

#### ファイル割り振りテーブル (FAT) (File Allocation Table (FAT))

特定のオペレーティング・システムがハードディスク上でのファイルの保管方法を 追跡するために保持するテーブルまたはリスト。

#### ファイル・システム (File system)

ディスク上でファイルおよびディレクトリーを命名、アクセス、および編成するの にオペレーティング・システムが使用する方式 (たとえば、FAT32 または NTFS)。

## グラフィカル・ユーザー・インターフェース (GUI) (Graphical user interface (GUI))

Windows オペレーティング・システムで使用されるユーザー・インターフェースの 1 つで、マウスとグラフィック・ディスプレイを使用してユーザーと対話するも の。 GUI の目的は、プログラムを、MS-DOS などテキスト・ベースのアプリケー ションまたはオペレーティング・システムよりも使いやすくすることである。

#### ハードディスク (Hard Disk)

1 つ以上の硬質金属プラッターで構成される特定のタイプのディスク・ドライブ。

#### **IDE** (Integrated Device Electronics)

ディスク・ドライブとコンピューターを統合するのに使用されるインターフェー ス・テクノロジー。 IDE テクノロジーを使用するハードディスクは、そのコントロ ーラーがディスク・ドライブに直接組み込まれるため、コンピューター内に別個の コントローラー・カードを必要としない。

#### インターフェース (Interface)

ハードウェア、ソフトウェア、またはユーザー間の接続および対話。

#### ロック・ファイル (Locked File)

現在システムが使用しているファイルで、バックアップ操作を含め、他のアプリケ ーションではもともと使用できないファイル。ロック・ファイルを作成するアプリ ケーションの例として、Oracle データベース、SOL サーバー、ロータス ノーツ®、 および E メール・サーバーがある。

#### 論理ドライブ (Logical drive)

単一の単位として見なされるハードディスクの一部分。ここで使用されている論理 は、名前と物理オブジェクトとの間に直接の関係がないため、「概念的」という意 味である。

#### マスター・ブート・レコード (Master Boot Record)

ブート (ロード) してコンピューターのメイン・ストレージまたはランダム・アクセ ス・メモリーに入れられるように、オペレーティング・システムがどこに、どのよ うに配置されているかを識別する、すべてのハードディスクまたはディスケットの 最初のセクターに入っている情報。マスター・ブート・レコードは、ハードディス クの区画を見つけ出すテーブルが組み込まれているため、場合により、「区画セク ター」または「マスター区画テーブル」とも呼ばれる。このテーブルのほか、マス ター・ブート・レコードには、ブートして RAM に入れられるオペレーティング・ システムが含まれている区画のブート・セクター・レコードを読み取るプログラム (ブート・マネージャーと呼ばれる) も組み込まれている。そのレコードには、オペ レーティング・システムの残りの部分を RAM にロードするプログラムが含まれて いる。

#### マスター・ファイル・テーブル (MFT) (Master file table (MFT))

NTFS ボリュームでは、マスター・ファイル・テーブルは、そのボリューム内のほ かのすべてのファイルに関する情報が含まれているファイルである。これには、各 ファイルの名前、ディスク上でのその物理位置、その他の情報が含まれる。

#### **MFT**

18 ページの「マスター・ファイル・テーブル (MFT) (Master file table (MFT))」を 参照。

#### 最新バックアップ (Most Recent backup)

バックアップが実行された時点のハードディスクの状態を反映する圧縮増分バック アップ・ファイル。ベストショット内のファイルと一致しないファイルのみが、最 新バックアップ・ファイルに保管される。最新バックアップは、Rapid Restore のス ケジュール機能を使用して自動化することができ、また手作業でも実行できる。

#### One-Button Restore Manager (OBRM)

One-Button Restore Manager は、Rapid Restore のイメージおよびバックアップ管理機能のバックボーンである。 OBRM は、極めて機能性が高く、他のいくつかの Rapid Restore コンポーネントと統合できるため、ユーザーはそれぞれのハードディスクの内容を以前の既知の状態に容易に復元できる。 One-Button Restore Manager は、たとえば以下のような、いくつかのエントリー・ポイントから容易にアクセスできる。

- Windows の実行前 (プレオペレーティング・システム・モード)
- Windows グラフィカル・ユーザー・インターフェース (Windows モード)
- ネットワークを介して (リモート管理モード)

#### 区画 (Partition)

別個の物理単位と同様に扱われる、ディスク上のスペースのサブディビジョン。ハードディスク・ドライブを 1 つだけ持つコンピューターは、通常、C: という名前の単一の区画を持つことができる。あるいは、ドライブ C:、ドライブ D:、ドライブ E: など、いくつかの区画を持つこともできる。

#### 周辺装置 (Peripheral device)

コンピューターの外側に配置されるデバイス (たとえば、磁気テープ・ドライブまたは USB ハードディスク)。

#### 許可 (Permission)

ユーザーがファイル (特にそのユーザーが作成したものでないファイル) にアクセス または変更するための能力。許可は、機密情報への無許可アクセスの阻止を含め、 セキュリティー上の理由から存在する。

#### プレオペレーティング・システム・モード (Pre-operating system mode)

コンピューターはブート (始動) しているが、オペレーティング・システムがまだコンピューターの制御を引き継いでいない時間。

#### 基本区画 (Primary partition)

Windows および MS-DOS オペレーティング・システムにおいて、ハードディスクは、最高 4 つの基本区画か、あるいは 3 つの基本区画と 1 つの拡張区画に分割できる。拡張区画には、1 つ以上の論理ドライブを含めることができる。

#### **RAID**

19 ページの「Redundant Array of Independent Disks (RAID)」を参照。

## 新磁気ディスク制御機構 (RAID) (Redundant Array of Independent Disks (RAID))

1 つの大きなボリュームを作成するためにいくつかのハードディスクを結合する方法。 RAID 構成は、通常、高速なアクセス、ディスク障害に対するより強力な保護、あるいはその両方を実現するためにネットワーク・ファイル・サーバー上で使用される。

#### 復元 (Restore)

直前のハードディスク状態に復帰するためにイメージまたはバックアップを使用す るプロセス。

#### SCSI (Small Computer System Interface)

ディスク・ドライブとコンピューターを統合するために使用されるインターフェー ス・テクノロジーの 1 つ。

#### サービス区画 (Service partition)

バックアップおよび復元の操作に使用されるローカル・ハードディスク上の隠蔽さ れ、ロックされた区画。サービス区画は、ディスク・スペースを節約し、基本イメ ージ、ベストショット、および最新バックアップを構成するために緊密に圧縮され ている。

#### サイト・ライセンス・キー (Site License Key)

Rapid Restore のエンタープライズ・レベルの機能にアクセスすることを目指す IT 管理者は、サイト・ライセンス・キーに登録することによって、そのアクセスが可 能となる。サイト・ライセンス・キーにより、IT 管理者は、エンタープライズ環境 で Rapid Restore を効率よく構成、配置、管理することができる。

#### スナップショット (Snapshot)

スナップショット・バックアップは、既存のベストショットを最適化されたベスト ショット・データで置き換える。このエンタープライズ最適化バックアップによ り、すべての増分バックアップ・データ (累積および最新)が 1 つのベストショッ トに統合される。また、スナップショット・プロセスは、最新バックアップを削除 する。

スナップショット・バックアップは、新規アプリケーションのインストール、新規 データベースの作成の後など、重要なチェックポイントで実行する必要がある。

#### USB ドライブ (USB Drive)

USB (ユニバーサル・シリアル・バス) ドライブは、USB インターフェースを介し てコンピューターに接続する、プラグ・アンド・プレイ式のハードディスクであ る。

#### ユーティリティー (Utility)

基本サービスまたは機能を提供するプログラム。

#### ボリューム (Volume)

別個の物理単位と同様なものとして扱われるハードディスク、または 1 つの単位と して扱われる物理ディスクの組み合わせ上のスペースのサブディビジョン。ハード ディスク・ドライブを 1 つだけ持つコンピューターは、通常、C: という名前の単 一のボリュームを持つことができる。あるいは、ドライブ C:、ドライブ D:、ドラ イブ E: など、いくつかのボリュームを持つこともできる。

#### ボリューム・セット (Volume set)

1 つの論理ドライブは、1 つ以上のハードディスク内の最高 32 のフリー・スペー ス領域で構成される。ボリューム・セットを使用すると、1 つ以上のハードディス ク上の小さなフリー・スペース領域を結合して 1 つの大きな論理ドライブにするこ とができる。

## 付録 C. Service and Support

The following information describes the technical support that is available for your product, during the warranty period or throughout the life of the product. Refer to your IBM Statement of Limited Warranty for a full explanation of IBM warranty terms.

## Online technical support

Online technical support is available during the life of your product through the Personal Computing Support Web site at http://www.ibm.com/pc/support.

During the warranty period, assistance for replacement or exchange of defective components is available. In addition, if your IBM option is installed in an IBM computer, you might be entitled to service at your location. Your technical support representative can help you determine the best alternative.

## Telephone technical support

Installation and configuration support through the IBM Support Center will be withdrawn or made available for a fee, at IBM's discretion, 90 days after the option has been withdrawn from marketing. Additional support offerings, including step-by-step installation assistance, are available for a nominal fee.

To assist the technical support representative, have available as much of the following information as possible:

- · Option name
- · Option number
- · Proof of purchase
- · Computer manufacturer, model, serial number (if IBM), and manual
- Exact wording of the error message (if any)
- Description of the problem
- Hardware and software configuration information for your system

If possible, be at your computer. Your technical support representative might want to walk you through the problem during the call.

For the support telephone number and support hours by country, refer to the following table. If the number for your country or region is not listed, contact your IBM reseller or IBM marketing representative. Response time may vary depending on the number and nature of the calls received.

Phone numbers are subject to change without notice. For the latest phone number list, go to http://www.ibm.com/pc/support and click **Support Phone List**.

© Copyright IBM Corp. 2004

Country or Region	Telephone Number	Country or Region	Telephone Number
Africa	+44 (0) 1475 555 055	Japan	Desktop: 0120-887-870
			Overseas calls:
			81-46-266-1084
			ThinkPad:
			0120-887-874
			Overseas calls:
			81-46-266-1084
			IntelliStation and
			xSeries:
			81-46-266-1358
			PC Software:
			0120-558-695
			Overseas calls:
			81-44-200-8666
Argentina	0800-666-0011	Luxembourg	298-977-5063
Australia	131-426	Malaysia	(60) 3-7727-7800
Austria	01-24592-5901	Mexico	001-866-434-2080
Bolivia	0800-0189	Middle East	+44 (0) 1475 555 055
Belgium	Dutch: 02-210 9820	Netherlands	020-514 5770
	French: 02-210 9800		
Brazil	55-11-3889-8986	New Zealand	0800-446-149
Canada	English:	Nicaragua	255-6658
	1-800-565-3344		
	French:		
	1-800-565-3344		
	In Toronto:		
	416-383-3344		
Chile	800-224-488	Norway	66 81 11 00
China	800-810-1818	Panama	206-6047
China (Hong Kong	Home PC:	Peru	0-800-50-866
and S.A.R.)	852-2825-7799		
	Commercial PC:		
	852-8205-0333		
Colombia	980-912-3021	Philippines	(63) 2-995-2225
Costa Rica	284-3911	Portugal	21-892-7147
Denmark	45 20 82 00	Russia	095-940-2000

Country or Region	Telephone Number	Country or Region	Telephone Number
Dominican Republic	566-4755	Singapore	(65) 1-800-840-9911
	or 566-5161 ext. 8201		
	Toll Free within the		
	Dominican Republic: 1-200-1929		
Ecuador	1-800-426911 (option #4)	Spain	91-714-7983
El Salvador	250-5696	Sweden	08-477 4420
Finland	09-459 69 60	Switzerland	058-333-0900
France	02 38 55 74 50	Taiwan	886-2-8723-9799
Germany	07032-1549 201	Thailand	(66) 2-273-4000
Guatemala	335-8490	Turkey	00-800-446-32-041
Honduras	Tegucigalpa & Sand Pedro Sula: 232-4222	United Kingdom	0-1475-555 055
	San Pedro Sula: 552-2234		
India	1600-44-6666	United States	1-800-IBM-SERV
			(1-800-426-7378)
Indonesia	(62) 21-523-8535	Uruguay	000-411-005-6649
Ireland	01-815-9202	Venezuela	0-800-100-2011
Italy	01-815-9202	Vietnam	Ho Chi Minh: (84) 8-829-5160
			Hanoi: (84) 4-843-6675

# 付録 D. IBM Statement of Limited Warranty Z125-4753-08 04/2004

## Part 1 - General Terms

This Statement of Limited Warranty includes Part 1 - General Terms, Part 2 - Country-unique Terms, and Part 3 - Warranty Information. The terms of Part 2 replace or modify those of Part 1. The warranties provided by IBM in this Statement of Limited Warranty apply only to Machines you purchase for your use, and not for resale. The term "Machine" means an IBM machine, its features, conversions, upgrades, elements, or accessories, or any combination of them. The term "Machine" does not include any software programs, whether pre-loaded with the Machine, installed subsequently or otherwise. Nothing in this Statement of Limited Warranty affects any statutory rights of consumers that cannot be waived or limited by contract.

## What this Warranty Covers

IBM warrants that each Machine 1) is free from defects in materials and workmanship and 2) conforms to IBM's Official Published Specifications ("Specifications") which are available on request. The warranty period for the Machine starts on the original Date of Installation and is specified in Part 3 -Warranty Information. The date on your invoice or sales receipt is the Date of Installation unless IBM or your reseller informs you otherwise. Many features, conversions, or upgrades involve the removal of parts and their return to IBM. A part that replaces a removed part will assume the warranty service status of the removed part. Unless IBM specifies otherwise, these warranties apply only in the country or region in which you purchased the Machine. THESE WARRANTIES ARE YOUR EXCLUSIVE WARRANTIES AND REPLACE ALL OTHER WARRANTIES OR CONDITIONS, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OR CONDITIONS OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. SOME STATES OR JURISDICTIONS DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OF EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, SO THE ABOVE EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU. IN THAT EVENT, SUCH WARRANTIES ARE LIMITED IN DURATION TO THE WARRANTY PERIOD. NO WARRANTIES APPLY AFTER THAT PERIOD. SOME STATES OR JURISDICTIONS DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS. SO THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU.

#### What this Warranty Does not Cover

This warranty does not cover the following:

 any software programs, whether pre-loaded or shipped with the Machine, or installed subsequently;

© Copyright IBM Corp. 2004

- failure resulting from misuse (including but not limited to use of any Machine capacity or capability, other than that authorized by IBM in writing), accident, modification, unsuitable physical or operating environment, or improper maintenance by you;
- failure caused by a product for which IBM is not responsible; and
- any non-IBM products, including those that IBM may procure and provide with or integrate into an IBM Machine at your request.

The warranty is voided by removal or alteration of identification labels on the Machine or its parts.

IBM does not warrant uninterrupted or error-free operation of a Machine. Any technical or other support provided for a Machine under warranty, such as assistance with "how-to" questions and those regarding Machine set-up and installation, is provided WITHOUT WARRANTIES OF ANY KIND.

## **How to Obtain Warranty Service**

If the Machine does not function as warranted during the warranty period, contact IBM or your reseller to obtain warranty service. If you do not register the Machine with IBM, you may be required to present proof of purchase as evidence of your entitlement to warranty service.

#### What IBM Will Do to Correct Problems

When you contact IBM for service, you must follow the problem determination and resolution procedures that IBM specifies. An initial diagnosis of your problem can be made either by a technician over the telephone or electronically by access to an IBM website. The type of warranty service applicable to your Machine is specified in Part 3 - Warranty Information. You are responsible for downloading and installing designated Machine Code (microcode, basic input/output system code (called "BIOS"), utility programs, device drivers, and diagnostics delivered with an IBM Machine) and other software updates from an IBM Internet Web site or from other electronic media, and following the instructions that IBM provides. If your problem can be resolved with a Customer Replaceable Unit ("CRU") (e.g., keyboard, mouse, speaker, memory, hard disk drive), IBM will ship the CRU to you for you to install. If the Machine does not function as warranted during the warranty period and your problem cannot be resolved over the telephone or electronically, through your application of Machine Code or software updates, or with a CRU, IBM or your reseller, if approved by IBM to provide warranty service, will either, at its discretion, 1) repair it to make it function as warranted, or 2) replace it with one that is at least functionally equivalent. If IBM is unable to do either, you may return the Machine to your place of purchase and your money will be refunded. IBM or your reseller will also manage and install selected engineering changes that apply to the Machine.

#### **Exchange of a Machine or Part**

When the warranty service involves the exchange of a Machine or part, the item IBM or your reseller replaces becomes its property and the replacement becomes yours. You represent that all removed items are genuine and unaltered. The replacement may not be new, but will be in good working order and at least functionally equivalent to the item replaced. The replacement assumes the warranty service status of the replaced item.

## Your Additional Responsibilities

Before IBM or your reseller exchanges a Machine or part, you agree to remove all features, parts, options, alterations, and attachments not under warranty service.

You also agree to:

- 1. ensure that the Machine is free of any legal obligations or restrictions that prevent its exchange;
- 2. obtain authorization from the owner to have IBM or your reseller service a Machine that you do not own; and
- 3. where applicable, before service is provided:
  - a. follow the service request procedures that IBM or your reseller provides;
  - b. backup or secure all programs, data, and funds contained in the Machine;
  - c. provide IBM or your reseller with sufficient, free, and safe access to your facilities to permit IBM to fulfill its obligations; and
  - d. inform IBM or your reseller of changes in the Machine's location.
- 4. (a) ensure all information about identified or identifiable individuals (Personal Data) is deleted from the Machine (to the extent technically possible), (b) allow IBM, your reseller or an IBM supplier to process on your behalf any remaining Personal Data as IBM or your reseller considers necessary to fulfill its obligations under this Statement of Limited Warranty (which may include shipping the Machine for such processing to other IBM service locations around the world), and (c) ensure that such processing complies with any laws applicable to such Personal Data.

## Limitation of Liability

IBM is responsible for loss of, or damage to, your Machine only while it is 1) in IBM's possession or 2) in transit in those cases where IBM is responsible for the transportation charges.

Neither IBM nor your reseller are responsible for any of your confidential, proprietary or personal information contained in a Machine which you return to IBM for any reason. You should remove all such information from the Machine prior to its return. Circumstances may arise where, because of a default on IBM's part or other liability, you are entitled to recover damages from IBM. In each such instance, regardless of the basis on which you are entitled to claim damages from IBM (including fundamental breach, negligence, misrepresentation, or other contract or tort claim), except for any liability that cannot be waived or limited by applicable laws, IBM is liable for no more than

- 1. damages for bodily injury (including death) and damage to real property and tangible personal property; and
- the amount of any other actual direct damages, up to the charges (if recurring, 12 months' charges apply) for the Machine that is subject of the claim. For purposes of this item, the term "Machine" includes Machine Code and Licensed Internal Code ("LIC").

This limit also applies to IBM's suppliers and your reseller. It is the maximum for which IBM, its suppliers, and your reseller are collectively responsible.

UNDER NO CIRCUMSTANCES IS IBM, ITS SUPPLIERS OR RESELLERS LIABLE FOR ANY OF THE FOLLOWING EVEN IF INFORMED OF THEIR

POSSIBILITY: 1) THIRD PARTY CLAIMS AGAINST YOU FOR DAMAGES (OTHER THAN THOSE UNDER THE FIRST ITEM LISTED ABOVE); 2) LOSS OF, OR DAMAGE TO, DATA; 3) SPECIAL, INCIDENTAL, OR INDIRECT DAMAGES OR FOR ANY ECONOMIC CONSEQUENTIAL DAMAGES; OR 4) LOST PROFITS, BUSINESS REVENUE, GOODWILL OR ANTICIPATED SAVINGS. SOME STATES OR JURISDICTIONS DO NOT ALLOW THE **EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL** DAMAGES. SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU. SOME STATES OR JURISDICTIONS DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU.

## Governing Law

Both you and IBM consent to the application of the laws of the country in which you acquired the Machine to govern, interpret, and enforce all of your and IBM's rights, duties, and obligations arising from, or relating in any manner to, the subject matter of this Statement of Limited Warranty, without regard to conflict of law principles.

THESE WARRANTIES GIVE YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE OR JURISDICTION TO JURISDICTION.

#### **Jurisdiction**

All of our rights, duties, and obligations are subject to the courts of the country in which you acquired the Machine.

## Part 2 - Country-unique Terms

#### **AMERICAS**

## **ARGENTINA**

**Jurisdiction:** The following is added after the first sentence: Any litigation arising from this Statement of Limited Warranty will be settled exclusively by the Ordinary Commercial Court of the city of Buenos Aires.

#### **BOLIVIA**

**Jurisdiction:** The following is added after the first sentence: Any litigation arising from this Statement of Limited Warranty will be settled exclusively by the courts of the city of La Paz.

#### **BRAZIL**

**Jurisdiction:** The following is added after the first sentence: Any litigation arising from this Agreement will be settled exclusively by the court of Rio de Janeiro, RJ.

#### **CHILE**

**Jurisdiction:** The following is added after the first sentence: Any litigation arising from this Statement of Limited Warranty will be settled exclusively by the Civil Courts of Justice of Santiago.

#### **COLOMBIA**

**Jurisdiction:** The following is added after the first sentence:

Any litigation arising from this Statement of Limited Warranty will be settled exclusively by the Judges of the Republic of Colombia.

#### **EQUADOR**

**Jurisdiction:** The following is added after the first sentence:

Any litigation arising from this Statement of Limited Warranty will be settled exclusively by the Judges of Ouito.

#### **MEXICO**

**Jurisdiction:** The following is added after the first sentence:

Any litigation arising from this Statement of Limited Warranty will be settled exclusively by the Federal Courts of Mexico City, Federal District.

## **PARAGUAY**

**Jurisdiction:** The following is added after the first sentence:

Any litigation arising from this Statement of Limited Warranty will be settled exclusively by the courts of the city of Asuncion.

#### **PERU**

**Jurisdiction:** The following is added after the first sentence:

Any litigation arising from this Statement of Limited Warranty will be settled exclusively by the Judges and Tribunals of the Judicial District of Lima, Cercado.

**Limitation of Liability:** The following is added at the end of this section:In accordance with Article 1328 of the Peruvian Civil Code the limitations and exclusions specified in this section will not apply to damages caused by IBM's willful misconduct ("dolo") or gross negligence ("culpa inexcusable").

#### **URUGUAY**

**Jurisdiction:** *The following is added after the first sentence:* 

Any litigation arising from this Statement of Limited Warranty will be settled exclusively by the City of Montevideo Court's Jurisdiction.

#### **VENEZUELA**

**Jurisdiction:** The following is added after the first sentence:

Any litigation arising from this Statement of Limited Warranty will be settled exclusively by the Courts of the Metropolitan Area Of the City of Caracas.

#### **NORTH AMERICA**

**How to Obtain Warranty Service:** *The following is added to this Section:* To obtain warranty service from IBM in Canada or the United States, call 1-800-IBM-SERV (426-7378).

## CANADA

**Limitation of Liability:** The following replaces item 1 of this section:

1. damages for bodily injury (including death) or physical harm to real property and tangible personal property caused by IBM's negligence; and

Governing Law: The following replaces "laws of the country in which you acquired the Machine" in the first sentence:

## **UNITED STATES**

laws in the Province of Ontario.

Governing Law: The following replaces "laws of the country in which you acquired the Machine" in the first sentence: laws of the State of New York.

#### **ASIA PACIFIC**

#### **AUSTRALIA**

What this Warranty Covers: The following paragraph is added to this Section: The warranties specified in this Section are in addition to any rights you may have under the Trade Practices Act 1974 or other similar legislation and are only limited to the extent permitted by the applicable legislation.

**Limitation of Liability:** The following is added to this Section:

Where IBM is in breach of a condition or warranty implied by the Trade Practices Act 1974 or other similar legislation, IBM's liability is limited to the repair or replacement of the goods or the supply of equivalent goods. Where that condition or warranty relates to right to sell, quiet possession or clear title, or the goods are of a kind ordinarily acquired for personal, domestic or household use or consumption, then none of the limitations in this paragraph apply.

Governing Law: The following replaces "laws of the country in which you acquired the Machine" in the first sentence: laws of the State or Territory.

#### CAMBODIA AND LAOS

**Governing Law:** The following replaces "laws of the country in which you acquired the Machine" in the first sentence:

laws of the State of New York, United States of America.

## CAMBODIA, INDONESIA, AND LAOS

**Arbitration:** The following is added under this heading:

Disputes arising out of or in connection with this Statement of Limited Warranty shall be finally settled by arbitration which shall be held in Singapore in accordance with the Arbitration Rules of Singapore International Arbitration Center ("SIAC Rules") then in effect. The arbitration award shall be final and binding for the parties without appeal and shall be in writing and set forth the findings of fact and the conclusions of law. The number of arbitrators shall be three, with each side to the dispute being entitled to appoint one arbitrator. The two arbitrators appointed by the parties shall appoint a third arbitrator who shall act as chairman of the proceedings. Vacancies in the post of chairman shall be filled by the president of the SIAC. Other vacancies shall be filled by the respective nominating party. Proceedings shall continue from the stage they were at when the vacancy occurred. If one of the parties refuses or otherwise fails to appoint an arbitrator within 30 days of the date the other party appoints its, the first appointed arbitrator shall be the sole arbitrator, provided that the arbitrator was validly and properly appointed. All proceedings shall be conducted,

including all documents presented in such proceedings, in the English language. The English language version of this Statement of Limited Warranty prevails over any other language version.

#### HONG KONG S.A.R. OF CHINA AND MACAU S.A.R. OF CHINA

**Governing Law:** The following replaces "laws of the country in which you acquired the Machine" in the first sentence:

laws of Hong Kong Special Administrative Region of China.

#### **INDIA**

**Limitation of Liability:** The following replaces items 1 and 2 of this Section:

- 1. liability for bodily injury (including death) or damage to real property and tangible personal property will be limited to that caused by IBM's negligence; and
- 2. as to any other actual damage arising in any situation involving nonperformance by IBM pursuant to, or in any way related to the subject of this Statement of Limited Warranty, the charge paid by you for the individual Machine that is the subject of the claim. For purposes of this item, the term "Machine" includes Machine Code and Licensed Internal Code ("LIC").

**Arbitration:** The following is added under this heading

Disputes arising out of or in connection with this Statement of Limited Warranty shall be finally settled by arbitration which shall be held in Bangalore, India in accordance with the laws of India then in effect. The arbitration award shall be final and binding for the parties without appeal and shall be in writing and set forth the findings of fact and the conclusions of law. The number of arbitrators shall be three, with each side to the dispute being entitled to appoint one arbitrator. The two arbitrators appointed by the parties shall appoint a third arbitrator who shall act as chairman of the proceedings. Vacancies in the post of chairman shall be filled by the president of the Bar Council of India. Other vacancies shall be filled by the respective nominating party. Proceedings shall continue from the stage they were at when the vacancy occurred. If one of the parties refuses or otherwise fails to appoint an arbitrator within 30 days of the date the other party appoints its, the first appointed arbitrator shall be the sole arbitrator, provided that the arbitrator was validly and properly appointed. All proceedings shall be conducted, including all documents presented in such proceedings, in the English language. The English language version of this Statement of Limited Warranty prevails over any other language version.

#### **JAPAN**

**Governing Law:** The following sentence is added to this Section:

Any doubts concerning this Statement of Limited Warranty will be initially resolved between us in good faith and in accordance with the principle of mutual trust.

#### **MALAYSIA**

**Limitation of Liability:** The word "**SPECIAL**" in item 3 of the fifth paragraph is deleted.

#### **NEW ZEALAND**

What this Warranty Covers: The following paragraph is added to this Section: The warranties specified in this section are in addition to any rights you may have under the Consumer Guarantees Act 1993 or other legislation which cannot be

excluded or limited. The Consumer Guarantees Act 1993 will not apply in respect of any goods which IBM provides, if you require the goods for the purposes of a business as defined in that Act.

**Limitation of Liability:** The following is added to this Section:

Where Machines are not acquired for the purposes of a business as defined in the Consumer Guarantees Act 1993, the limitations in this Section are subject to the limitations in that Act.

## PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA (PRC)

Governing Law: The following replaces "laws of the country in which you acquired the Machine" in the first sentence:

laws of the State of New York, United States of America (except when local law requires otherwise).

#### **PHILIPPINES**

**Limitation of Liability:** *Item 3 in the fifth paragraph is replaced by the following:* SPECIAL (INCLUDING NOMINAL AND EXEMPLARY DAMAGES), MORAL, INCIDENTAL, OR INDIRECT DAMAGES FOR ANY ECONOMIC **CONSEQUENTIAL DAMAGES; OR** 

**Arbitration:** The following is added: under this heading

Disputes arising out of or in connection with this Statement of Limited Warranty shall be finally settled by arbitration which shall be held in Metro Manila, Philippines in accordance with the laws of the Philippines then in effect. The arbitration award shall be final and binding for the parties without appeal and shall be in writing and set forth the findings of fact and the conclusions of law. The number of arbitrators shall be three, with each side to the dispute being entitled to appoint one arbitrator. The two arbitrators appointed by the parties shall appoint a third arbitrator who shall act as chairman of the proceedings. Vacancies in the post of chairman shall be filled by the president of the Philippine Dispute Resolution Center, Inc. Other vacancies shall be filled by the respective nominating party. Proceedings shall continue from the stage they were at when the vacancy occurred. If one of the parties refuses or otherwise fails to appoint an arbitrator within 30 days of the date the other party appoints its, the first appointed arbitrator shall be the sole arbitrator, provided that the arbitrator was validly and properly appointed. All proceedings shall be conducted, including all documents presented in such proceedings, in the English language. The English language version of this Statement of Limited Warranty prevails over any other language version.

#### **SINGAPORE**

Limitation of Liability: The words "SPECIAL" and "ECONOMIC" in item 3 in the fifth paragraph are deleted.

## **EUROPE, MIDDLE EAST, AFRICA (EMEA)**

#### THE FOLLOWING TERMS APPLY TO ALL EMEA COUNTRIES:

The terms of this Statement of Limited Warranty apply to Machines purchased from IBM or an IBM reseller.

#### How to Obtain Warranty Service:

Add the following paragraph in **Western Europe** (Andorra, Austria, Belgium,

Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Liechtenstein, Lithuania, Luxembourg, Malta, Monaco, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, San Marino, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, United Kingdom, Vatican State, and any country subsequently added to the European Union, as from the date of accession): The warranty for Machines acquired in Western Europe shall be valid and applicable in all Western Europe countries provided the Machines have been announced and made available in such countries. If you purchase a Machine in one of the Western European countries, as defined above, you may obtain warranty service for that Machine in any of those countries from either (1) an IBM reseller approved to perform warranty service or (2) from IBM, provided the Machine has been announced and made available by IBM in the country in which you wish to obtain service. If you purchased a Personal Computer Machine in Albania, Armenia, Belarus, Bosnia and Herzegovina, Bulgaria, Croatia, Czech Republic, Georgia, Hungary, Kazakhstan, Kyrgyzstan, Federal Republic of Yugoslavia, Former Yugoslav Republic of Macedonia (FYROM), Moldova, Poland, Romania, Russia, Slovak Republic, Slovenia, or Ukraine, you may obtain warranty service for that Machine in any of those countries from either (1) an IBM reseller approved to perform warranty service or (2) from IBM. If you purchase a Machine in a Middle Eastern or African country, you may obtain warranty service for that Machine from the IBM entity within the country of purchase, if that IBM entity provides warranty service in that country, or from an IBM reseller, approved by IBM to perform warranty service on that Machine in that country. Warranty service in Africa is available within 50 kilometers of an IBM approved service provider. You are responsible for transportation costs for Machines located outside 50 kilometers of an IBM approved service provider.

## Governing Law:

The phrase "the laws of the country in which you acquired the Machine" is replaced by:

1) "the laws of Austria" in Albania, Armenia, Azerbaijan, Belarus, Bosnia-Herzegovina, Bulgaria, Croatia, Georgia, Hungary, Kazakhstan, Kyrgyzstan, FYR Macedonia, Moldova, Poland, Romania, Russia, Slovakia, Slovenia, Tajikistan, Turkmenistan, Ukraine, Uzbekistan, and FR Yugoslavia; 2) "the laws of France" in Algeria, Benin, Burkina Faso, Cameroon, Cape Verde, Central African Republic, Chad, Comoros, Congo Republic, Diibouti, Democratic Republic of Congo, Equatorial Guinea, French Guiana, French Polynesia, Gabon, Gambia, Guinea, Guinea-Bissau, Ivory Coast, Lebanon, Madagascar, Mali, Mauritania, Mauritius, Mayotte, Morocco, New Caledonia, Niger, Reunion, Senegal, Seychelles, Togo, Tunisia, Vanuatu, and Wallis & Futuna; 3) "the laws of Finland" in Estonia, Latvia, and Lithuania; 4) "the laws of England" in Angola, Bahrain, Botswana, Burundi, Egypt, Eritrea, Ethiopia, Ghana, Jordan, Kenya, Kuwait, Liberia, Malawi, Malta, Mozambique, Nigeria, Oman, Pakistan, Qatar, Rwanda, Sao Tome, Saudi Arabia, Sierra Leone, Somalia, Tanzania, Uganda, United Arab Emirates, the United Kingdom, West Bank/Gaza, Yemen, Zambia, and Zimbabwe; and 5) "the laws of South Africa" in South Africa, Namibia, Lesotho and Swaziland.

**Jurisdiction:** *The following exceptions are added to this section:* 

1) In Austria the choice of jurisdiction for all disputes arising out of this Statement of Limited Warranty and relating thereto, including its existence, will be the competent court of law in Vienna, Austria (Inner-City); 2) in Angola, Bahrain, Botswana, Burundi, Egypt, Eritrea, Ethiopia, Ghana, Jordan, Kenya, Kuwait, Liberia, Malawi, Malta, Mozambique, Nigeria, Oman, Pakistan, Qatar, Rwanda, Sao Tome, Saudi Arabia, Sierra Leone, Somalia, Tanzania, Uganda, United Arab Emirates, West Bank/Gaza, Yemen, Zambia, and Zimbabwe all disputes arising out of this Statement of Limited Warranty or related to its execution, including summary proceedings, will be submitted to the exclusive jurisdiction of the English courts; 3) in Belgium and Luxembourg, all disputes arising out of this Statement of Limited Warranty or related to its interpretation or its execution, the law, and the courts of the capital city, of the country of your registered office and/or commercial site location only are competent; 4) in France, Algeria, Benin, Burkina Faso, Cameroon, Cape Verde, Central African Republic, Chad, Comoros, Congo Republic, Djibouti, Democratic Republic of Congo, Equatorial Guinea, French Guiana, French Polynesia, Gabon, Gambia, Guinea, Guinea-Bissau, Ivory Coast, Lebanon, Madagascar, Mali, Mauritania, Mauritius, Mayotte, Morocco, New Caledonia, Niger, Reunion, Senegal, Seychelles, Togo, Tunisia, Vanuatu, and Wallis & Futuna all disputes arising out of this Statement of Limited Warranty or related to its violation or execution, including summary proceedings, will be settled exclusively by the Commercial Court of Paris; 5) in Russia, all disputes arising out of or in relation to the interpretation, the violation, the termination, the nullity of the execution of this Statement of Limited Warranty shall be settled by Arbitration Court of Moscow; 6) in South Africa, Namibia, Lesotho and Swaziland, both of us agree to submit all disputes relating to this Statement of Limited Warranty to the jurisdiction of the High Court in Johannesburg; 7) in Turkey all disputes arising out of or in connection with this Statement of Limited Warranty shall be resolved by the Istanbul Central (Sultanahmet) Courts and Execution Directorates of Istanbul, the Republic of Turkey; 8) in each of the following specified countries, any legal claim arising out of this Statement of Limited Warranty will be brought before, and settled exclusively by, the competent court of a) Athens for Greece, b) Tel Aviv-Jaffa for Israel, c) Milan for Italy, d) Lisbon for Portugal, and e) Madrid for Spain; and 9) in the United Kingdom, both of us agree to submit all disputes relating to this Statement of Limited Warranty to the jurisdiction of the English courts.

**Arbitration:** *The following is added under this heading:* 

In Albania, Armenia, Azerbaijan, Belarus, Bosnia-Herzegovina, Bulgaria, Croatia, Georgia, Hungary, Kazakhstan, Kyrgyzstan, FYR Macedonia, Moldova, Poland, Romania, Russia, Slovakia, Slovenia, Tajikistan, Turkmenistan, Ukraine, Uzbekistan, and FR Yugoslavia all disputes arising out of this Statement of Limited Warranty or related to its violation, termination or nullity will be finally settled under the Rules of Arbitration and Conciliation of the International Arbitral Center of the Federal Economic Chamber in Vienna (Vienna Rules) by three arbitrators appointed in accordance with these rules. The arbitration will be held in Vienna, Austria, and the official language of the proceedings will be English. The decision of the arbitrators will be final and binding upon both parties.

Therefore, pursuant to paragraph 598 (2) of the Austrian Code of Civil Procedure, the parties expressly waive the application of paragraph 595 (1) figure 7 of the Code. IBM may, however, institute proceedings in a competent court in the country of installation. In Estonia, Latvia and Lithuania all disputes arising in connection with this Statement of Limited Warranty will be finally settled in arbitration that will be held in Helsinki, Finland in accordance with the arbitration laws of Finland then in effect. Each party will appoint one arbitrator. The arbitrators will then jointly appoint the chairman. If arbitrators cannot agree on the chairman, then the Central Chamber of Commerce in Helsinki will appoint the chairman.

#### **EUROPEAN UNION (EU)**

#### THE FOLLOWING TERMS APPLY TO ALL EU COUNTRIES:

The warranty for Machines acquired in EU countries is valid and applicable in all EU countries provided the Machines have been announced and made available in such countries.

**How to Obtain Warranty Service:** *The following is added to this section:* To obtain warranty service from IBM in EU countries, see the telephone listing in Part 3 - Warranty Information.

You may contact IBM at the following address:

IBM Warranty & Service Quality Dept.

PO Box 30

Spango Valley

Greenock

Scotland PA16 0AH

#### **CONSUMERS**

Consumers have legal rights under applicable national legislation governing the sale of consumer goods. Such rights are not affected by the warranties provided in this Statement of Limited Warranty.

# AUSTRIA, DENMARK, FINLAND, GREECE, ITALY, NETHERLANDS, NORWAY, PORTUGAL, SPAIN, SWEDEN AND SWITZERLAND

**Limitation of Liability:** The following replaces the terms of this section in its entirety:

Except as otherwise provided by mandatory law:

- 1. IBM's liability for any damages and losses that may arise as a consequence of the fulfillment of its obligations under or in connection with this Statement of Limited Warranty or due to any other cause related to this Statement of Limited Warranty is limited to the compensation of only those damages and losses proved and actually arising as an immediate and direct consequence of the non-fulfillment of such obligations (if IBM is at fault) or of such cause, for a maximum amount equal to the charges you paid for the Machine. For purposes of this item, the term "Machine" includes Machine Code and Licensed Internal Code ("LIC"). The above limitation shall not apply to damages for bodily injuries (including death) and damages to real property and tangible personal property for which IBM is legally liable.
- 2. UNDER NO CIRCUMSTANCES IS IBM, ITS SUPPLIERS OR RESELLERS LIABLE FOR ANY OF THE FOLLOWING, EVEN IF INFORMED OF THEIR

POSSIBILITY: 1) LOSS OF, OR DAMAGE TO, DATA; 2) INCIDENTAL OR INDIRECT DAMAGES, OR FOR ANY ECONOMIC CONSEQUENTIAL DAMAGES; 3) LOST PROFITS, EVEN IF THEY ARISE AS AN IMMEDIATE CONSEQUENCE OF THE EVENT THAT GENERATED THE DAMAGES; OR 4) LOSS OF BUSINESS, REVENUE, GOODWILL, OR ANTICIPATED SAVINGS.

#### FRANCE AND BELGIUM

Limitation of Liability: The following replaces the terms of this section in its entirety:

Except as otherwise provided by mandatory law:

1. IBM's liability for any damages and losses that may arise as a consequence of the fulfillment of its obligations under or in connection with this Statement of Limited Warranty is limited to the compensation of only those damages and losses proved and actually arising as an immediate and direct consequence of the non-fulfillment of such obligations (if IBM is at fault), for a maximum amount equal to the charges you paid for the Machine that has caused the damages. For purposes of this item, the term "Machine" includes Machine Code and Licensed Internal Code ("LIC").

The above limitation shall not apply to damages for bodily injuries (including death) and damages to real property and tangible personal property for which IBM is legally liable.

2. UNDER NO CIRCUMSTANCES IS IBM, ITS SUPPLIERS OR RESELLERS LIABLE FOR ANY OF THE FOLLOWING. EVEN IF INFORMED OF THEIR POSSIBILITY: 1) LOSS OF, OR DAMAGE TO, DATA; 2) INCIDENTAL OR INDIRECT DAMAGES. OR FOR ANY ECONOMIC CONSEQUENTIAL DAMAGES; 3) LOST PROFITS, EVEN IF THEY ARISE AS AN IMMEDIATE CONSEQUENCE OF THE EVENT THAT GENERATED THE DAMAGES; OR 4) LOSS OF BUSINESS, REVENUE, GOODWILL, OR ANTICIPATED SAVINGS.

## THE FOLLOWING TERMS APPLY TO THE COUNTRY SPECIFIED:

#### **AUSTRIA**

The provisions of this Statement of Limited Warranty replace any applicable statutory warranties.

What this Warranty Covers: The following replaces the first sentence of the first paragraph of this section:

The warranty for an IBM Machine covers the functionality of the Machine for its normal use and the Machine's conformity to its Specifications.

The following paragraphs are added to this section:

The limitation period for consumers in action for breach of warranty is the statutory period as a minimum. In case IBM or your reseller is unable to repair an IBM Machine, you can alternatively ask for a partial refund as far as justified by the reduced value of the unrepaired Machine or ask for a cancellation of the respective agreement for such Machine and get your money refunded.

The second paragraph does not apply.

What IBM Will Do to Correct Problems: The following is added to this section: During the warranty period, IBM will reimburse you for the transportation charges for the delivery of the failing Machine to IBM.

**Limitation of Liability:** The following paragraph is added to this section:

The limitations and exclusions specified in the Statement of Limited Warranty will not apply to damages caused by IBM with fraud or gross negligence and for express warranty.

The following sentence is added to the end of item 2:

IBM's liability under this item is limited to the violation of essential contractual terms in cases of ordinary negligence.

#### **EGYPT**

**Limitation of Liability:** The following replaces item 2 in this section: as to any other actual direct damages, IBM's liability will be limited to the total amount you paid for the Machine that is the subject of the claim. For purposes of this item, the term "Machine" includes Machine Code and Licensed Internal Code ("LIC").

Applicability of suppliers and resellers (unchanged).

#### **FRANCE**

**Limitation of Liability:** The following replaces the second sentence of the first paragraph of this section:

In such instances, regardless of the basis on which you are entitled to claim damages from IBM, IBM is liable for no more than: (items 1 and 2 unchanged).

#### **GERMANY**

**What this Warranty Covers:** The following replaces the first sentence of the first paragraph of this section:

The warranty for an IBM Machine covers the functionality of the Machine for its normal use and the Machine's conformity to its Specifications.

The following paragraphs are added to this section:

The minimum warranty period for Machines is twelve months. In case IBM or your reseller is unable to repair an IBM Machine, you can alternatively ask for a partial refund as far as justified by the reduced value of the unrepaired Machine or ask for a cancellation of the respective agreement for such Machine and get your money refunded.

The second paragraph does not apply.

What IBM Will Do to Correct Problems: The following is added to this section: During the warranty period, transportation for delivery of the failing Machine to IBM will be at IBM's expense.

Limitation of Liability: The following paragraph is added to this section:

The limitations and exclusions specified in the Statement of Limited Warranty will not apply to damages caused by IBM with fraud or gross negligence and for express warranty.

The following sentence is added to the end of item 2:

IBM's liability under this item is limited to the violation of essential contractual terms in cases of ordinary negligence.

#### **HUNGARY**

**Limitation of Liability:** The following is added at the end of this section: The limitation and exclusion specified herein shall not apply to liability for a breach of contract damaging life, physical well-being, or health that has been caused intentionally, by gross negligence, or by a criminal act. The parties accept the limitations of liability as valid provisions and state that the Section 314.(2) of the Hungarian Civil Code applies as the acquisition price as well as other advantages arising out of the present Statement of Limited Warranty balance this limitation of liability.

#### **IRELAND**

What this Warranty Covers: The following is added to this section: Except as expressly provided in these terms and conditions, all statutory conditions, including all warranties implied, but without prejudice to the generality of the foregoing all warranties implied by the Sale of Goods Act 1893 or the Sale of Goods and Supply of Services Act 1980 are hereby excluded.

**Limitation of Liability:** The following replaces the terms of section in its entirety: For the purposes of this section, a "Default" means any act, statement, omission, or negligence on the part of IBM in connection with, or in relation to, the subject matter of this Statement of Limited Warranty in respect of which IBM is legally liable to you, whether in contract or tort. A number of Defaults which together result in, or contribute to, substantially the same loss or damage will be treated as one Default occurring on the date of occurrence of the last such Default. Circumstances may arise where, because of a Default, you are entitled to recover damages from IBM. This section sets out the extent of IBM's liability and your sole remedy.

- 1. IBM will accept unlimited liability for death or personal injury caused by the negligence of IBM
- 2. Subject always to the **Items for Which IBM is Not Liable** below, IBM will accept unlimited liability for physical damage to your tangible property resulting from the negligence of IBM.
- 3. Except as provided in items 1 and 2 above, IBM's entire liability for actual damages for any one Default will not in any event exceed the greater of 1) EUR 125,000, or 2) 125% of the amount you paid for the Machine directly relating to the Default.

## Items for Which IBM is Not Liable

Save with respect to any liability referred to in item 1 above, under no circumstances is IBM, its suppliers or resellers liable for any of the following, even if IBM or they were informed of the possibility of such losses:

- 1. loss of, or damage to, data;
- 2. special, indirect, or consequential loss; or
- 3. loss of profits, business, revenue, goodwill, or anticipated savings.

## **SLOVAKIA**

**Limitation of Liability:** *The following is added to the end of the last paragraph:* The limitations apply to the extent they are not prohibited under §§ 373-386 of the Slovak Commercial Code.

## SOUTH AFRICA, NAMIBIA, BOTSWANA, LESOTHO AND SWAZILAND

**Limitation of Liability:** The following is added to this section:

IBM's entire liability to you for actual damages arising in all situations involving nonperformance by IBM in respect of the subject matter of this Statement of Warranty will be limited to the charge paid by you for the individual Machine that is the subject of your claim from IBM.

#### UNITED KINGDOM

**Limitation of Liability:** The following replaces the terms of this section is in its entirety:

For the purposes of this section, a "Default" means any act, statement, omission, or negligence on the part of IBM in connection with, or in relation to, the subject matter of this Statement of Limited Warranty in respect of which IBM is legally liable to you, whether in contract or tort. A number of Defaults which together result in, or contribute to, substantially the same loss or damage will be treated as one Default. Circumstances may arise where, because of a Default, you are entitled to recover damages from IBM. This section sets out the extent of IBM's liability and your sole remedy.

- 1. IBM will accept unlimited liability for:
  - a. death or personal injury caused by the negligence of IBM; and
  - b. any breach of its obligations implied by Section 12 of the Sale of Goods Act 1979 or Section 2 of the Supply of Goods and Services Act 1982, or any statutory modification or re-enactment of either such Section.
- IBM will accept unlimited liability, subject always to the **Items for Which IBM**is **Not Liable** below, for physical damage to your tangible property resulting
  from the negligence of IBM.
- 3. IBM's entire liability for actual damages for any one Default will not in any event, except as provided in items 1 and 2 above, exceed the greater of 1) Pounds Sterling 75,000, or 2) 125% of the total purchase price payable or the charges for the Machine directly relating to the Default.

These limits also apply to IBM's suppliers and resellers. They state the maximum for which IBM and such suppliers and resellers are collectively responsible.

#### Items for Which IBM is Not Liable

Save with respect to any liability referred to in item 1 above, under no circumstances is IBM or any of its suppliers or resellers liable for any of the following, even if IBM or they were informed of the possibility of such losses:

- 1. loss of, or damage to, data;
- 2. special, indirect, or consequential loss; or
- 3. loss of profits, business, revenue, goodwill, or anticipated savings.

## Part 3 - Warranty Information

This Part 3 provides information regarding the warranty applicable to your Machine, including the warranty period and type of warranty service IBM provides.

## **Warranty Period**

The warranty period may vary by country or region and is specified in the table below. NOTE: "Region" means either Hong Kong or Macau Special Administrative Region of China. A warranty period of 3 years on parts and 3 years on labor means that IBM provides warranty service without charge for parts and labor during the 3 year warranty period.

## IBM Portable 40GB USB 2.0 Hard Drive with Rescue and Recovery

Country or Region of		
Purchase	Warranty Period	Type of Warranty Service
Worldwide	3 years	7

## Types of Warranty Service

If required, IBM provides repair or exchange service depending on the type of warranty service specified for your Machine in the above table and as described below. Warranty service may be provided by your reseller if approved by IBM to perform warranty service. Scheduling of service will depend upon the time of your call and is subject to parts availability. Service levels are response time objectives and are not guaranteed. The specified level of warranty service may not be available in all worldwide locations, additional charges may apply outside IBM's normal service area, contact your local IBM representative or your reseller for country and location specific information.

## 1. Customer Replaceable Unit ("CRU") Service

IBM provides replacement CRUs to you for you to install. CRU information and replacement instructions are shipped with your Machine and are available from IBM at any time on your request. Installation of Tier 1 CRUs is your responsibility. If IBM installs a Tier 1 CRU at your request, you will be charged for the installation. You may install a Tier 2 CRU yourself or request IBM to install it, at no additional charge, under the type of warranty service designated for your Machine. IBM specifies in the materials shipped with a replacement CRU whether a defective CRU must be returned to IBM. When return is required, 1) return instructions and a container are shipped with the replacement CRU, and 2) you may be charged for the replacement CRU if IBM does not receive the defective CRU within 30 days of your receipt of the replacement.

#### 2. On-site Service

IBM or your reseller will either repair or exchange the failing Machine at your location and verify its operation. You must provide suitable working area to allow disassembly and reassembly of the IBM Machine. The area must be clean, well lit and suitable for the purpose. For some Machines, certain repairs may require sending the Machine to an IBM service center.

## 3. Courier or Depot Service \*

You will disconnect the failing Machine for collection arranged by IBM. IBM will provide you with a shipping container for you to return your Machine to a designated service center. A courier will pick up your Machine and deliver it to

the designated service center. Following its repair or exchange, IBM will arrange the return delivery of the Machine to your location. You are responsible for its installation and verification.

## 4. Customer Carry-In or Mail-In Service

You will deliver or mail as IBM specifies (prepaid unless IBM specifies otherwise) the failing Machine suitably packaged to a location IBM designates. After IBM has repaired or exchanged the Machine, IBM will make it available for your collection or, for Mail-in Service, IBM will return it to you at IBM's expense, unless IBM specifies otherwise. You are responsible for the subsequent installation and verification of the Machine.

#### 5. CRU and On-site Service

This type of Warranty Service is a combination of Type 1 and Type 2 (see above).

## 6. CRU and Courier or Depot Service

This type of Warranty Service is a combination of Type 1 and Type 3 (see above).

## 7. CRU and Customer Carry-In or Mail-In Service

This type of Warranty Service is a combination of Type 1 and Type 4 (see above).

# When a 5, 6 or 7 type of warranty service is listed, IBM will determine which type of warranty service is appropriate for the repair.

\* This type of service is called ThinkPad EasyServ or EasyServ in some countries. The IBM Machine Warranty worldwide web site at http://www.ibm.com/servers/support/machine\_warranties/ provides a worldwide overview of IBM's Limited Warranty for Machines, a Glossary of IBM definitions, Frequently Asked Questions (FAQs) and Support by Product (Machine) with links to Product Support pages. The IBM Statement of Limited Warranty is also available on this site in 29 languages.

To obtain warranty service contact IBM or your IBM reseller. In Canada or the United States, call 1-800-IBM-SERV (426-7378). In Canada or the United States, call 1-800-IBM-SERV (426-7378). For other countries, see the telephone numbers below.

Phone numbers are subject to change without notice. For the latest phone number list, go to http://www.ibm.com/pc/support and click **Support Phone List.** 

Country or Region	Telephone Number	Country or Region	Telephone Number
Africa	+44 (0) 1475 555 055	Japan	Desktop: 0120-887-870
			Overseas calls:
			81-46-266-1084
			ThinkPad:
			0120-887-874
			Overseas calls:
			81-46-266-1084
			IntelliStation and
			xSeries:
			81-46-266-1358
			PC Software:
			0120-558-695
			Overseas calls:
			81-44-200-8666
Argentina	0800-666-0011	Luxembourg	298-977-5063
Australia	131-426	Malaysia	(60) 3-7727-7800
Austria	01-24592-5901	Mexico	001-866-434-2080
Bolivia	0800-0189	Middle East	+44 (0) 1475 555 055
Belgium	Dutch: 02-210 9820	Netherlands	020-514 5770
	French: 02-210 9800		
Brazil	55-11-3889-8986	New Zealand	0800-446-149
Canada	English:	Nicaragua	255-6658
	1-800-565-3344		
	French:		
	1-800-565-3344		
	In Toronto:		
	416-383-3344		
Chile	800-224-488	Norway	66 81 11 00
China	800-810-1818	Panama	206-6047
China (Hong Kong	Home PC:	Peru	0-800-50-866
and S.A.R.)	852-2825-7799		
	Commercial PC:		
	852-8205-0333		
Colombia	980-912-3021	Philippines	(63) 2-995-2225
Costa Rica	284-3911	Portugal	21-892-7147
Denmark	45 20 82 00	Russia	095-940-2000

Country or Region	Telephone Number	Country or Region	Telephone Number
Dominican Republic	566-4755	Singapore	(65) 1-800-840-9911
	or 566-5161 ext. 8201		
	Toll Free within the		
	Dominican Republic:		
	1-200-1929		
Ecuador	1-800-426911 (option	Spain	91-714-7983
El C l l	#4)		00 477 4420
El Salvador	250-5696	Sweden	08-477 4420
Finland	09-459 69 60 Switzerland		058-333-0900
France	02 38 55 74 50 Taiwan		886-2-8723-9799
Germany	07032-1549 201	Thailand	(66) 2-273-4000
Guatemala	335-8490	Turkey	00-800-446-32-041
Honduras	Tegucigalpa & Sand Pedro Sula: 232-4222	United Kingdom	0-1475-555 055
	San Pedro Sula: 552-2234		
India	1600-44-6666	United States	1-800-IBM-SERV
			(1-800-426-7378)
Indonesia	(62) 21-523-8535	Uruguay	000-411-005-6649
Ireland	01-815-9202	Venezuela	0-800-100-2011
Italy	01-815-9202	Vietnam	Ho Chi Minh: (84) 8-829-5160
			Hanoi: (84)
			4-843-6675

## 付録 E. Notices

IBM may not offer the products, services, or features discussed in this document in all countries. Consult your local IBM representative for information on the products and services currently available in your area. Any reference to an IBM product, program, or service is not intended to state or imply that only that IBM product, program, or service may be used. Any functionally equivalent product, program, or service that does not infringe any IBM intellectual property right may be used instead. However, it is the user's responsibility to evaluate and verify the operation of any non-IBM product, program, or service.

IBM may have patents or pending patent applications covering subject matter described in this document. The furnishing of this document does not give you any license to these patents. You can send license inquiries, in writing, to:

IBM Director of Licensing IBM Corporation North Castle Drive Armonk, NY 10504-1785 U.S.A.

INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION PROVIDES THIS PUBLICATION FAS IS WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF NON-INFRINGEMENT, MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. Some jurisdictions do not allow disclaimer of express or implied warranties in certain transactions, therefore, this statement may not apply to you.

This information could include technical inaccuracies or typographical errors. Changes are periodically made to the information herein; these changes will be incorporated in new editions of the publication. IBM may make improvements and/or changes in the product(s) and/or the program(s) described in this publication at any time without notice.

The products described in this document are not intended for use in implantation or other life support applications where malfunction may result in injury or death to persons. The information contained in this document does not affect or change IBM product specifications or warranties. Nothing in this document shall operate as an express or implied license or indemnity under the intellectual property rights of IBM or third parties. All information contained in this document was obtained in specific environments and is presented as an illustration. The result obtained in other operating environments may vary.

IBM may use or distribute any of the information you supply in any way it believes appropriate without incurring any obligation to you.

© Copyright IBM Corp. 2004

Any references in this publication to non-IBM Web sites are provided for convenience only and do not in any manner serve as an endorsement of those Web sites. The materials at those Web sites are not part of the materials for this IBM product, and use of those Web sites is at your own risk.

Any performance data contained herein was determined in a controlled environment. Therefore, the result obtained in other operating environments may vary significantly. Some measurements may have been made on development-level systems and there is no guarantee that these measurements will be the same on generally available systems. Furthermore, some measurements may have been estimated through extrapolation. Actual results may vary. Users of this document should verify the applicable data for their specific environment.

## **Trademarks**

The following terms are trademarks of International Business Machines Corporation in the United States, other countries, or both:

**IBM** 

IBM logo

ThinkPad

Rescue and Recovery

Rapid Restore

Other company, product, or service names may be trademarks or service marks of others.

## **Electronic emission notices**

Portable 40GB USB 2.0 Hard Drive with Rescue and Recovery

# Federal Communications Commission (FCC) statement

**Note:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

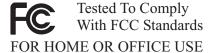
- · Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- · Consult an IBM authorized dealer or service representative for help.

Properly shielded and grounded cables and connectors must be used in order to meet FCC emission limits. Proper cables and connectors are available from IBM authorized dealers. IBM is not responsible for any radio or television interference caused by using other than recommended cables and connectors or by unauthorized changes or modifications to this equipment. Unauthorized changes or modifications could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

## Responsible party:

International Business Machines Corporation New Orchard Road Armonk, NY 10504 Telephone: 1-919-543-2193



## Industry Canada Class B emission compliance statement

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

## Avis de conformite a la reglementation d'Industrie Canada

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

#### Deutsche EMV-Direktive (electromagnetische Verträglichkeit)

Zulassungbescheinigunglaut dem Deutschen Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten (EMVG) vom 30. August 1995 (bzw. der EMC EG Richtlinie 89/336):

Dieses Gerät ist berechtigt in Übereinstimmungmit dem Deutschen EMVG das EG-Konformitätszeichen - CE - zu führen. Verantwortlich für die Konformitätserklärung nach Paragraph 5 des EMVG ist die:

IBM Deutschland Informationssysteme GmbH, 70548 Stuttgart.

Informationen in Hinsicht EMVG Paragraph 3 Abs. (2) 2:

Das Gerät erfüllt die Schutzanforderungen nach EN 55024:1998 und EN 55022:1998 Klasse B.

#### EN 55022 Hinweis:

『Wird dieses Gerät in einer industriellen Umgebung betrieben (wie in EN 55022:B festgetlegt), dann kann es dabei eventuell gestört werden. In solch einem FA11 ist der Abstand bzw. die Abschirmungzu der industriellen Störquelle zu vergröβern.』

#### Anmerkung:

Um die Einhaltung des EMVG sicherzustellen sind die Geräte, wie in den IBM Handbüchern angegeben, zu installieren und zu betreiben.

## European Union - emission directive

This product is in conformity with the protection requirements of EU Council Directive 89/336/ECC on the approximation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility.

IBM can not accept responsibility for any failure to satisfy the protection requirements resulting from a non-recommended modification of the product, including the fitting of non-IBM option cards.

This product has been tested and found to comply with the limits for Class B Information Technology Equipment according to European Standard EN 55022. The limits for Class B equipment were derived for typical residential environments to provide reasonable protection against interference with licensed communication devices.

## Union Européenne - Directive Conformité électromagnétique

Ce produit est conforme aux exigences de protection de la Directive 89/336/EEC du Conseil de l'UE sur le rapprochement des lois des États membres en matière de compatibilité électromagnétique.

IBM ne peut accepter aucune responsabilité pour le manquement aux exigences de protection résultant d'une modification non recommandée du produit, y compris l'installation de cartes autres que les cartes IBM.

Ce produit a été testé et il satisfait les conditions de l'équipement informatique de Classe B en vertu de Standard européen EN 55022. Les conditions pour l'équipement de Classe B ont été définies en fonction d'un contexte résidentiel ordinaire afin de fournir une protection raisonnable contre l'interférence d'appareils de communication autorisés.

#### Unione Europea - Directiva EMC (Conformidad électromagnética)

Este producto satisface los requisitos de protección del Consejo de la UE, Directiva 89/336/CEE en lo que a la legislatura de los Estados Miembros sobre compatibilidad electromagnética se refiere.

IBM no puede aceptar responsabilidad alguna si este producto deja de satisfacer dichos requisitos de protección como resultado de una modificación no recomendada del producto, incluyendo el ajuste de tarjetas de opción que no sean IBM.

Este producto ha sido probado y satisface los límites para Equipos Informáticos Clase B de conformidad con el Estándar Europeo EN 55022. Los límites para los equipos de Clase B se han establecido para entornos residenciales típicos a fin de proporcionar una protección razonable contra las interferencias con dispositivos de comunicación licenciados.

## Union Europea - Normativa EMC

Questo prodotto è conforme alle normative di protezione ai sensi della Direttiva del Consiglio dell'Unione Europea 89/336/CEE sull'armonizzazione legislativa degli stati membri in materia di compatibilità elettromagnetica.

IBM non accetta responsabilità alcuna per la mancata conformità alle normative di protezione dovuta a modifiche non consigliate al prodotto, compresa l'installazione di schede e componenti di marca diversa da IBM.

Le prove effettuate sul presente prodotto hanno accertato che esso rientra nei limiti stabiliti per le le apparecchiature di informatica Classe B ai sensi del Norma Europea EN 55022. I limiti delle apparecchiature della Classe B sono stati stabiliti al fine di fornire ragionevole protezione da interferenze mediante dispositivi di comunicazione in concessione in ambienti residenziali tipici.

이 기기는 가정용으로 전자파 적합등록을 한 기기로서 주거지역에서는 물론 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会(VCCI)の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。 取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

Japanese statement of compliance for products less than or equal to 20 A per phase

高調波ガイドライン適合品

# IBM

部品番号: 73P3317

Printed in Japan

(1P) P/N: 73P3317



**日本アイ·ビー·エム株式会社** 〒106-8711 東京都港区六本木3-2-12